

DE BERTI ■ JACCHIA

De Berti Jacchia Franchini Forlani
studio legale

**Правовые меры против
нарушений
интеллектуальных прав в
интернете (часть 2);
судебный иск, исполнение
судебного решения**

**Legal remedies against IP
rights infringements on the
Internet (Part 2);
Judicial action, execution of
judgement**

Olesya Nalimova

Российское право предусматривает определенные меры, которые находятся в распоряжении у обладателей исключительных прав, для защиты против нарушений в Интернете.

С одной стороны, такие меры включают общие гражданско-правовые, административные и уголовно-правовые способы защиты. Так, в случае гражданско-правового способа защиты прав правообладатель может подать иск в суд общей юрисдикции или арбитражный суд в соответствии с общими правилами о подведомственности, а также заявить о применении предварительных обеспечительных мер в соответствии с общими процессуальными нормами. Несмотря на существование специализированного Суда по интеллектуальным правам, последний рассматривает данную категорию дел только на стадии кассации.

С другой стороны, российское право содержит специальные меры, направленные на защиту интеллектуальных прав в интернете. Данное законодательство является относительно недавним и находится в процессе постоянного развития. На данный момент оно не позволяет защитить любые интеллектуальные права, а направлено лишь против нарушений авторских и смежных прав, за исключением фотографии и произведений, полученных аналогичными способами.

Специальные меры включают в себя исковое заявление в Московский городской суд, который имеет специальную юрисдикцию в отношении данной категории дел, а также специальный порядок исполнения судебных решений при участии федерального органа, ответственного за информационные технологии.

Мы ниже остановимся на каждой из этих мер по отдельности.

Russian law provides for a certain choice of remedies that are open to IP right holders for protection of their rights infringed on the Internet.

Such remedies, on the one hand, include general civil, administrative and criminal actions. Thus, in case of a civil course of action, the IP holder may lodge a claim with an Ordinary or Commercial (Arbitrazh) Court according to the general jurisdiction rules and request a preliminary injunction according to the general procedure rules. Notwithstanding the existence of a specialized IP Court, the latter may be seized of this category of cases only at the cassation stage.

On the other hand, Russian law contains special remedies aimed at protecting intellectual property rights on the Internet. This legislation is relatively recent and still in the process of continuous development and change. It does not allow, at its present state, the protection of all IP rights, but only addresses infringements of copyright and related rights, excluding photography and works resulting from processes analogous to photography.

The special remedies include filing an action with the Moscow City Court, which has special jurisdiction over this category of cases, and a special procedure for execution of judgements issued therefrom with the involvement of the Federal Authority for Information and Technology.

We will address below each of these remedies separately.

Кроме того, российское право предусматривает досудебные способы разрешения споров («уведомление и удаление») при нарушении интеллектуальных прав в интернете с привлечением информационных посредников, а также возможность предварительного обеспечения по решению Московского городского суда, направленного на защиту авторских и смежных прав в интернете (за исключением фотографий), о которых мы уже писали в части 1 настоящей статьи.

1. Исковое заявление в Московский городской суд

Гражданско-процессуальный кодекс РФ (ст. 26, в редакции, действующей с 1 мая 2015 г.) устанавливает специальную юрисдикцию Московского городского суда в отношении гражданских дел, связанных с защитой авторских и смежных прав (за исключением фотографий) в интернете, по которым тем же судом приняты предварительные обеспечительные меры. Иными словами, исковое заявление в Московский городской суд может быть подано при соблюдении двух условий: дело должно относиться к защите авторских или смежных прав, за исключением фотографий, нарушенных в интернете, а также Московским городским судом должны быть приняты предварительные обеспечительные меры, направленные на защиту указанных прав. В определении о предварительных обеспечительных мерах суд устанавливает срок, не превышающий пятнадцати дней, в течение которого правообладателем должен быть подан иск.

В соответствии с общими правилами защиты интеллектуальных прав правообладатель вправе предъявить требование о пресечении действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения, возмещении убытков или выплате компенсации, публикации судебного решения, а также другие требования (ст. 1252 Гражданского

Besides, Russian law provides for a pre-trial dispute resolution procedure (notice and takedown) for the cases of IP rights infringement on the Internet with the involvement of intermediary service providers, and the possibility of securing a preliminary injunction from the Moscow City Court aimed at protecting copyright and related rights on the Internet (except for photographs), that were previously addressed in Part 1 of this paper.

1. Legal action before the Moscow City Court

The RF Code of Civil Procedure (art. 26, in effect as of May 1, 2015) provides for a special jurisdiction of the Moscow City Court over civil cases connected with protection of copyright and related rights (except for photographs) on the Internet, if the same Court issued a preliminary injunction. In other words, there are two conditions for the filing of an action with the Moscow City Court: the case must relate to the protection of copyright or related rights, except for photographs, infringed on the Internet, and a preliminary injunction must have been issued for the protection of such rights by the same Moscow City Court. The Court, in the order granting the preliminary injunction, will impart a deadline of 15 days within which the right holder must file the action.

According to the general rules on the protecting IP rights, the right holder may lodge a claim for the definitive prohibition of actions infringing or creating a threat of infringing the right, indemnification of damages or compensation, publication of the Court ruling and other remedies (art. 1252, RF Civil Code). The rules on the liability of information intermediaries (art. 1253.1, RF Civil Code)

кодекса РФ). Нормы об ответственности информационного посредника (ст. 1253.1 Гражданского кодекса РФ) дополнительно управомочивают правообладателя предъявить требование к информационному посреднику (провайдеру хостинга, провайдеру связи или владельцу сайта) – который не несет ответственность за нарушение интеллектуальных прав – об удалении информации, нарушающей исключительные права, или об ограничении доступа к ней. Кроме того, правообладатель вправе в определенных случаях потребовать ограничения доступа к сайту на постоянной основе.

Статистика Московского городского суда за период с 1 мая 2015 г. по 30 июня 2017 г. демонстрирует, что большая часть исков подана в защиту аудиовизуальных произведений (39%), музыкальных произведений (25%), сообщений передач организаций эфирного или кабельного вещания (16%), литературных произведений (16%) и компьютерных программ (3%). Некоторые интересные примеры судебных дел включают защиту дизайна и содержания сайта, трехмерную анимационную графику, литературные переводы и музыку для караоке.

2. Исполнение судебного решения

Гражданско-процессуальный кодекс РФ и Федеральный закон об информации, информационных технологиях и защите информации («Закон об информации») предусматривают специальный порядок исполнения судебных решений по гражданским делам, которые связаны с защитой авторских и смежных прав (за исключением фотографий) в интернете.

Закон об информации (ст. 15.2) предусматривает, что правообладатель вправе обратиться в федеральный орган, ответственный за информационные технологии, (Роскомнадзор) с заявлением о принятии мер об ограничении доступа к сайту, содержащему незаконный контент, на основании вступившего в силу

furthermore entitle the right holder to file an action against the information intermediary (hosting provider, telecom operator or website owner) - who is not substantively liable for the infringement – for the removal of the infringing information or limitation of access thereto. Besides, the right holder may in certain cases request the limitation of access to a website on a permanent basis.

Statistics of the Moscow City Court for the period between May 1, 2015 and June 30, 2017 show that most actions were brought for the protection of audiovisual works (39%), music rights (25%), broadcasting rights (16%), literature (16%), and computer programs (3%). Some interesting examples include protection of website design and content, 3D animated graphics, translations of literature, and instrumental karaoke music.

2. Execution of judgement

The RF Code of Civil Procedure and the Federal Law on Information, Information Technology and Protection of Information (“Law on Information”) provide for a special procedure for the execution of judgements in civil cases connected with the protection of copyright and related rights (except for photographs) on the Internet.

The Law on Information (art. 15.2) provides that the right holder may file an application with the Russian Information and Technology Authority (Roskomnadzor) for the taking of measures limiting access to a website comprised of infringing content, based on a Court ruling in force. Then, Roskomnadzor will, within three working days, send a notice of

судебного решения. Далее, Роскомнадзор в течение трех рабочих дней направляет уведомление о данном нарушении провайдеру хостинга. Провайдер хостинга, в свою очередь, в течение одного рабочего дня направляет уведомлении об удалении незаконного контента владельцу сайта, который должен удалить данный контент в течение одного рабочего дня. В случае, если владелец сайта не делает этого, провайдер хостинга должен ограничить доступ к сайту в течение трех рабочих дней с момента получения уведомления Роскомнадзора. Если провайдер хостинга не ограничивает доступ к сайту, Роскомнадзор направляет уведомлении оператору связи об ограничении доступа к сайту.

В случае, когда Московский городской суд выносит решение об ограничении доступа к сайту, который незаконно и неоднократно размещает информацию, содержащую объекты авторских или смежных прав (за исключением фотографии), истец вправе подать ходатайство в суд о направлении исполнительного листа напрямую в Роскомнадзор (ст. 429 ГПК РФ).

infringement to the hosting provider. The hosting provider will, within one working day, in its turn send a takedown notice to the website owner, who must remove the infringing content within one working day. In case of failure to do so, the hosting provider must limit access to the website within three working days of receipt of the initial notice from Roskomnadzor. If the hosting provider fails to do so, Roskomnadzor will request the network operator to limit the access to the website.

In cases where the Moscow City Court issues a judgement limiting access to a website comprised of information unlawfully and continuously containing works of copyright and related rights (except for photographs), the successful plaintiff may request the Court to issue an enforcement order directly addressed to Roskomnadzor (art. 429, RF Code of Civil Procedure).